

# CREATING A DIGITAL BILINGUAL STORYBOOK FOR TEACHING ENGLISH WITH THE INSERTION OF COLLABORATION VALUE IN GRADE 5

By

Putu Sandra Yuliantari

NIM 2212021144

English Language Education

## ABSTRACT

This study aimed to create a digital bilingual storybook with the insertion of collaboration value for teaching English to Grade 5 elementary school students. The objectives of this study were to describe the insertion of collaboration value, describe the prototype of the developed product, and evaluate its quality. This study employed a Instructional Media Development method adapted from Huhta et al. (2013). The data were collected through document study, interviews, expert judgment, and user judgment involving two Teaching English for Young Learners (TEYL) experts and two Grade 5 elementary school teachers. The findings revealed that the collaboration value was integrated through the storyline, character interactions, learning activities, and reflection tasks. The developed product was a web-based digital bilingual storybook that combined Indonesian and English, visual illustrations, and interactive activities. Based on the evaluation results from experts and users, the product achieved an **Excellent** category, indicating that it was appropriate, engaging, and suitable for Grade 5 English language learning. Therefore, the product can serve as an innovative learning medium that supports English language learning while promoting collaboration value development.

**Keywords:** digital bilingual storybook; collaboration value; English language learning; Grade 5 students.

# CREATING A DIGITAL BILINGUAL STORYBOOK FOR TEACHING ENGLISH WITH THE INSERTION OF COLLABORATION VALUE IN GRADE 5

Oleh

Putu Sandra Yuliantari

NIM 2212021144

Pendidikan Bahasa Inggris

## ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk menciptakan *digital bilingual storybook* dengan penyisipan nilai kolaborasi untuk pembelajaran bahasa Inggris pada siswa kelas V sekolah dasar. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan penyisipan nilai kolaborasi, mendeskripsikan prototipe produk, dan mengevaluasi kualitas produk yang dikembangkan. Penelitian ini menggunakan metode *Instructional Media Development* yang diadaptasi dari Huhta et al. (2013). Data dikumpulkan melalui studi dokumen, wawancara, *expert judgment*, dan *user judgment* yang melibatkan dua ahli *Teaching English for Young Learners* (TEYL) dan dua guru kelas V sekolah dasar. Hasil penelitian menunjukkan bahwa nilai kolaborasi diintegrasikan melalui alur cerita, interaksi tokoh, aktivitas pembelajaran, dan tugas refleksi. Produk yang dihasilkan berupa *digital bilingual storybook* berbasis web yang memadukan bahasa Indonesia dan bahasa Inggris, ilustrasi visual, dan aktivitas interaktif. Berdasarkan hasil evaluasi ahli dan pengguna, produk memperoleh kategori Excellent, yang menunjukkan bahwa produk layak, menarik, dan sesuai digunakan dalam pembelajaran bahasa Inggris kelas V sekolah dasar. Dengan demikian, produk ini dapat menjadi media pembelajaran inovatif yang mendukung pembelajaran bahasa Inggris sekaligus pengembangan nilai kolaborasi.

**Kata kunci:** *digital bilingual storybook*; nilai kolaborasi; pembelajaran bahasa Inggris; siswa kelas V.